

COUNCIL OF EUROPE

YEARBOOK OF THE EUROPEAN CONVENTION
FOR THE PREVENTION OF TORTURE
AND INHUMAN OR DEGRADING
TREATMENT OR PUNISHMENT

*

CONSEIL DE L'EUROPE

ANNUAIRE DE LA CONVENTION EUROPÉENNE
POUR LA PRÉVENTION DE LA TORTURE
ET DES PEINES OU TRAITEMENTS
INHUMAINS OU DÉGRADANTS

2007

☆

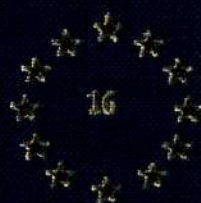


Table des matières

TOME I

Introduction et avis aux lecteurs	vi
-----------------------------------	----

**PREMIERE PARTIE
INFORMATIONS DE CARACTERE GENERAL**

A. Signatures et ratifications de la Convention	2
---	---

**DEUXIEME PARTIE
LE COMITE EUROPEEN POUR LA PREVENTION DE
LA TORTURE ET DES PEINES OU TRAITEMENTS
INHUMAINS OU DEGRADANTS (CPT)**

A. Composition	4
B. Notes biographiques	5
C. Secrétariat	5
D. Sessions plénières	6
E. Lieux visités par les délégations du CPT	7

**TROISIEME PARTIE
RAPPORT GENERAL CONCERNANT LES ACTIVITES DU COMITE
EUROPEEN POUR LA PREVENTION DE LA TORTURE ET DES PEINES
OU TRAITEMENTS INHUMAINS OU DEGRADANTS**

Dix-septième rapport général couvrant la période allant du 1 août 2006 au 31 juillet 2007	20
---	----

Table of Contents

VOLUME I

Introduction and note to readers	vi
----------------------------------	----

**PART ONE
GENERAL INFORMATION**

A. Signatures and Ratifications of the Convention	2
---	---

**PART TWO
THE EUROPEAN COMMITTEE FOR THE PREVENTION
OF TORTURE AND INHUMAN OR DEGRADING
TREATMENT OR PUNISHMENT (CPT)**

A. Composition	4
B. Biographical notes	5
C. Secretariat	5
D. Plenary Sessions	6
E. Places visited by CPT delegations	7

**PART THREE
GENERAL REPORT ON THE ACTIVITIES OF THE EUROPEAN COMMITTEE
FOR THE PREVENTION OF TORTURE AND INHUMAN OR
DEGRADING TREATMENT OR PUNISHMENT**

Seventeenth General Report covering the period 1 August 2006 to 31 July 2007	20
--	----

ii *Table des matières*

QUATRIEME PARTIE
RAPPORTS SUR LES VISITES EFFECTUEES PAR LE COMITE EUROPEEN
POUR LA PREVENTION DE LA TORTURE ET DES PEINES
OU TRAITEMENTS INHUMAINS OU DEGRADANTS
ET REPONSES GOUVERNEMENTALES

Rapport adressé au gouvernement de l'Albanie relatif à la visite effectuée par le CPT du 28 – 31 mars 2006	38
Réponse du gouvernement de l'Albanie	54
Rapport adressé au gouvernement de l'Arménie relatif à la visite effectuée par le CPT du 2 – 12 avril 2006	62
Réponse du gouvernement de l'Arménie	119
Observations du CPT suite à sa visite effectuée en Bosnie-Herzégovine du 19 – 30 mars 2007	136
Réponse du gouvernement de la Bosnie-Herzégovine	144
Rapport adressé au gouvernement de la Croatie relatif à la visite effectuée par le CPT du 1 – 9 décembre 2003	165
Réponse du gouvernement de la Croatie	228
Rapport adressé au gouvernement de la République tchèque relatif aux visites effectuées par le CPT du 27 mars – 7 avril 2006 et du 21 – 24 juin 2006	257
Réponse du gouvernement de la République tchèque	322
Réponse du gouvernement danois relatif à la visite effectuée par le CPT du 28 janvier – 4 février 2002	368
Rapport adressé au gouvernement de la République française relatif à la visite effectuée par le CPT du 27 septembre – 9 octobre 2006	427
Réponse du gouvernement de la République française	526
Rapport adressé au gouvernement de la Géorgie relatif à la visite effectuée par le CPT du 21 mars – 2 avril 2007	595
Rapport adressé au gouvernement d'Allemagne relatif à la visite effectuée par le CPT du 20 novembre – 2 décembre 2005	666
Réponse du gouvernement d'Allemagne	744

**PART FOUR
REPORTS ON VISITS BY THE EUROPEAN COMMITTEE FOR THE
PREVENTION OF TORTURE AND INHUMAN OR DEGRADING
TREATMENT OR PUNISHMENT AND RESPONSES
OF GOVERNMENTS**

Report to the Albanian Government on the visit carried out by the CPT from 28 – 31 March 2006	38
Response of the Albanian Government	54
Report to the Armenian Government on the visit carried out by the CPT from 2 – 12 April 2006	62
Response of the Armenian Government	119
Preliminary observations made by the delegation of the CPT which visited Bosnia and Herzegovina from 19 – 30 March 2007	136
Response of the authorities of Bosnia and Herzegovina	144
Report to the Croatian Government on the visit carried out by the CPT from 1 – 9 December 2003	165
Response of the Croatian Government	228
Report to the Government of the Czech Republic on the visits carried out by the CPT from 27 March – 7 April 2006 and from 21 – 24 June 2006	257
Response of the Czech Government	322
Response of the Danish Government to the Report of the CPT on its visit from 28 January – 4 February 2002	368
Report to the French Government on the visits carried out by the CPT from 27 September – 9 October 2006	427
Response of the French Government	526
Report to the Georgian Government on the visit carried out by the CPT from 21 March – 2 April 2007	595
Report to the German Government on the visit carried out by the CPT from 20 November – 2 December 2005	666
Response of the German Government	744

iii *Table des matières*

Rapport adressé au gouvernement de la Hongrie relatif à la visite effectuée par le CPT du 30 janvier – 1 février 2007	810
Réponse du gouvernement de la Hongrie	822
Rapport adressé au gouvernement d'Irlande relatif à la visite effectuée par le CPT du 2 – 13 octobre 2006	830
Réponse du gouvernement d'Irlande	878
TOME II	
Rapport adressé au gouvernement d'Italie relatif à la visite effectuée par le CPT du 16 – 23 juin 2006	919
Réponse du gouvernement d'Italie	952
Rapport adressé au gouvernement de Malte relatif à la visite effectuée par le CPT du 15 – 21 juin 2005	963
Réponse du gouvernement maltais	981
Observations du CPT suite à sa visite effectuée en Moldava du 14 – 24 septembre 2007	991
Rapport adressé au gouvernement de la Principauté de Monaco relatif à la visite effectuée par le CPT du 28 – 31 mars 2006	999
Réponse du gouvernement de la Principauté de Monaco	1044
Rapport adressé au gouvernement du Portugal relatif à la visite effectuée par le CPT du 17 – 20 décembre 2002	1062
Réponse du gouvernement du Portugal	1072
Rapport adressé au gouvernement du Portugal relatif à la visite effectuée par le CPT du 18 – 26 novembre 2003	1076
Réponse du gouvernement du Portugal	1131
Rapport adressé au gouvernement espagnol relatif à la visite effectuée par le CPT du 22 juillet – 1 août 2003	1149
Réponse du gouvernement espagnol	1211

Report to the Hungarian Government on the visit carried out by the CPT from 30 January – 1 February 2007	810
Response to the Hungarian Government	822
Report to the Government of Ireland on the visit carried out by the CPT from 2 – 13 October 2006	830
Response of the Government of Ireland	878

VOLUME II

Report to the Government of Italy on the visit carried out by the CPT from 16 – 23 June 2006	919
Response of the Government of Italy	952
Report to the Maltese Government on the visit carried out by the CPT from 15 – 21 June 2005	963
Response of the Maltese Government	981
Preliminary observations made by the delegation of the CPT which visited Moldova from 14 – 24 September 2007	991
Report to the Government of the Principality of Monaco on the visit carried out by the CPT from 28 – 31 March 2006	999
Response of the Government of the Principality of Monaco	1044
Report to the Portuguese Government on the visit carried out by the CPT from 17 – 20 December 2002	1062
Response of the Portuguese Government	1072
Report to the Portuguese Government on the visit carried out by the CPT from 18 – 26 November 2003	1076
Response of the Portuguese Government	1131
Report to the Spanish Government on the visit carried out by the CPT from 22 July – 1 August 2003	1149
Response of the Spanish Government	1211

iv Table des matières

Rapport adressé au gouvernement espagnol relatif à la visite effectuée par le CPT du 12 – 19 décembre 2005	1253
Réponse du gouvernement espagnol	1278
Rapport adressé au gouvernement de la Turquie relatif à la visite effectuée par le CPT du 9 – 21 septembre 1990	1327
Réponses du gouvernement de la Turquie	1394
Rapport adressé au gouvernement de la Turquie relatif à la visite effectuée par le CPT du 29 septembre – 7 octobre 1991	1411
Report de suivi du gouvernement de la Turquie en réponse aux rapports du CPT en suite des visites du 9 – 21 septembre 1990 et du 22 septembre – 7 octobre 1991	1439
Rapport adressé au gouvernement de la Turquie relatif à la visite effectuée par le CPT du 22 novembre – 3 décembre 1992	1457
Réponse du gouvernement de la Turquie	1508
Rapport adressé au gouvernement de la Turquie relatif à la visite effectuée par le CPT du 16 – 28 octobre 1994	1520
Réponse du gouvernement de la Turquie	1571
Rapport adressé au gouvernement de la Turquie relatif à la visite effectuée par le CPT du 18 – 20 septembre 1996	1596
Réponse du gouvernement de la Turquie	1613
Rapport de suivi du gouvernement de la Turquie	1629
Rapport adressé au gouvernement de l'Ukraine relatif à la visite effectuée par le CPT du 9 – 21 octobre 2005	1641
Réponse du gouvernement de l'Ukraine	1706

Report to the Spanish Government on the visit carried out by the CPT from 12 – 19 December 2005	1253
Response of the Spanish Government	1278
Report to the Turkish Government on the visit carried out by the CPT from 9 – 21 September 1990	1327
Responses of the Turkish Government	1394
Report to the Turkish Government on the visit carried out by the CPT from 29 September – 7 October 1991	1411
Follow-up report of the Turkish Government in response to the Reports of the CPT on its visits from 9 – 21 September 1990 and 22 September – 7 October 1991	1439
Report to the Turkish Government on the visit carried out by the CPT from 22 November – 3 December 1992	1457
Response of the Turkish Government	1508
Report to the Turkish Government on the visit carried out by the CPT from 16 – 28 October 1994	1520
Response of the Turkish Government	1571
Report to the Turkish Government on the visit carried out by the CPT from 18 – 20 September 1996	1596
Response of the Turkish Government	1613
Follow-up report of the Turkish Government	1629
Report to the Ukrainian Government on the visit carried out by the CPT from 9 – 21 October 2005	1641
Response of the Ukrainian Government	1706

v *Table des matières*

CINQUIEME PARTIE

DECLARATION PUBLIQUE DU COMITE EUROPEEN POUR LA PREVENTION DE
LA TORTURE ET DES PEINES OU TRAITEMENTS INHUMAINS OU DEGRADANTS

Déclaration publique relative à la République tchétchène de la Fédération de Russie, faite le 13 mars 2007	1728
Bibliographie	1751
Index alphabétique	1761

PART FIVE
PUBLIC STATEMENT BY THE EUROPEAN COMMITTEE FOR THE PREVENTION
OF TORTURE AND INHUMAN AND DEGRADING TREATMENT OR PUNISHMENT

Public statement concerning the Chechen Republic of the Russian Federation, issued on 13 March 2007	1728
Bibliography	1751
Alphabetical Index	1773